

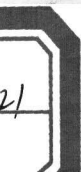
顿特

DONT

练习曲与随想曲24首

作品号 35

人民音乐出版社



J 657.21
2/4

顿

特

练习曲与随想曲24首

作品第35号

小 提 琴

马克斯·罗斯塔尔修订及编辑

人民音乐出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

顿特练习曲及随想曲24首 / (奥地利) 顿特 (Dont) 作曲. - 影印本. - 北京: 人民音乐出版社, 1996.10

ISBN 7-103-01388-8

I. 顿 ... II. 顿 ... III. ①小提琴-器乐曲; 练习曲-奥地利②小提琴-器乐曲; 随想曲-奥地利 IV. J657.21

中国版本图书馆CIP数据核字(96)第07094号

SCHOTT

德国肖特音乐国际公司独家授权

人民音乐出版社出版发行

(北京翠微路2号)

新华书店北京发行所经销

北京丰台洛平印刷厂印刷

635×927毫米 57面乐谱及文字 8印张

1996年4月北京第1版 1996年4月北京第1次印刷

印数: 1—5,035册 定价: 13.80元

(含分谱)

雅 各 布 · 顿 特

1815年3月2日生于维也纳

1888年11月17日卒于维也纳

顿特是一位著名的奥地利小提琴演奏家、教师及作曲家。他的父亲瓦伦廷·顿特来自波希米亚，在当时被认为是极有成就的大提琴家。他的儿子雅各布在维也纳音乐院随J. 伯恩（他也是约阿希姆的老师）及老黑尔梅斯贝格学琴，于1831年（16岁）参加维也纳的胡浮堡宫廷剧院乐队。后来在1834年进入皇家宫廷乐队，也是在维也纳。顿特开始执教于圣安娜的一所学校，从1873年起在维也纳的音乐院任教。作为一位作曲家他的作品主要是小提琴演奏的重要教材，以这类作品著称的有50多种。

前 言

顿特的这册练习曲虽然在以前已有几种好的版本存在,但基于下列原因而促成本版本的问世:首先,由于时代的推移,总的审美情趣以及音乐的审美情趣也就随之而变化,在我们这个时代小提琴演奏艺术的发展最明显的现象之一是避免在换把时可听到的滑动音或滑音;因此导致使用与以前不同的技术手段,例如一部分是在左手使用“扩展指法”及“压缩指法”,同时又通过等音转换的手段。因此,要肯定把位是不容易的:例如在A弦用第2指的升C作为第一把位。但如果这个音符写成降D(在也用第2指的情况下),人们通常认为它是在第二把位上;因此要依照以前或以后的音符及把位来调整把位是合乎情理的。用另外一个例子:如果将本书第二首练习曲第六个16分音符的F用第一指演奏,而仅仅因为这一个音用了第一指而将它处理成第二把位,推翻了把位的稳定那是荒谬的。因此这个F音用等音转换变成升E。当然此种处理没有考虑到音准,因为一个音的音准涉及和声关系及正规的音准原则,这是一个小提琴演奏者所必须遵守的。

在这个版本上,有些地方有意识地采用了较难的指法,一是为了训练演奏者避免可以听到的换把,其次是遵循这样的原则,即在技巧练习中应毫不妥协地避免采取自己感到较容易的方式,以使自己的技术水平达到和超过实际需要的界限。这个原则在顿特练习曲17A中达到了夸张的程度,这样则换把时的滑动就完全听不到了。因为在本书中这首练习曲也有用所谓“正规”指法的原来版本(见练习曲第17首),因此第17A的版本只作为练习用的作用就非常明确了。总之,一首练习曲中常有反复出现的某些难点,如顿特练习曲第15首就很明显;没有哪一首乐曲会有如此多的连续不断的不同距离的换把。通常地就指法而论,你必须承认如果在音乐的审美情趣及不同风格上,如果降低要求和标准,演奏时就会容易得多和较为安全。弦乐器的指法与其他乐器不同,并不仅仅涉及容易演奏与否,在很大的成份上牵涉到音乐的表达。

另一个角度来考虑的问题是按指的准备动作,即无声双弦技术,这证明是极为有用的。其优越性非常明显:在速度快的乐曲中动作的节约是很有好处的;而且对于许多演奏者来说检查两个音的音准时两音同时发声比依次发声效果要好;还有,如果立即换弦,那么在弓子触及弦时手指已经按在要换及的弦上当然更为可靠。这种不出声的双音准备动作及按指的保留在这本练习曲中几乎无处不在,但是这个原则(本身是好的)在实际应用中如果滥用,则会导致某些不方便。在本书中主要显示音程的相互关系及其同时按放的可能性,在练习音准时也可供演奏者检查后一个音的音准之用。

另一个问题现在我们必须考虑的是在演奏小提琴复调作品时采取的不同方法，这在很大程度上是由于音乐学研究的结果。一个和弦的几个音依次发声严重地歪曲了节奏，而且往往是从低音弦到高音弦，这是不全面的。而且这种有局限性的和弦技术不能使得主题及独立的声部进行功能清楚地表现出来。因此，在本书的第1、4、9、11、12、14、23及24首练习曲中予以充分研究及处理。与最初的版本相比较，缩短了某些音符的时值，这对于演奏的实际可能性来说更为现实，而且使得声部进行清晰和明确。

在这个版本上同样重要的是有目的的弓子分配。随意的分配弓子会导致乐句的歪曲和出现错误重音，这个危险是怎么强调都不过分的，因为它会破坏音乐；但是从纯技术的角度(包括发音)来看，对于演奏不同的弓法时其选择使用弓子部位存在着得当与否的问题。为了使每一个人都了解，本书采用了图象符号，这优于用语言标志，因为那会局限于使用某一种特定语种。

最后，除了上述各点，也考虑到了最重要的一点，即用分列的形式列出纯理性的练习方法以解决练习曲中主要的难点。为了避免连续地翻页，各种难点的练习指示另立分册附于本书内，演奏者可以将两谱并列参照练习。

在练习曲的再现部分或纯粹的反复部分其指法及其他的一些指示就省略了，这是从教育的目的出发，为了培养演奏者的思考能力。

马克斯·罗斯塔尔

1970年9月

符 号 说 明

	下弓
	上弓
	全弓
	上半弓
	下半弓
	弓尖
	中弓
	弓根
—	长音，但与下一音符稍为分开
·	短音，弓不离弦（顿弓）
·	短音，弓不离弦，但比有“·”无“—”者稍长
▼	短音，弓在奏后离弦（控制跳弓或自由跳弓）
▼	短音，弓在奏后离弦，但比有“▼”无“—”者稍长
·	点的位置在连线外，意指该特定音符为短音，但与前面音符并不断开
·或·	点的位置在连线里，意指在演奏该音符之前要有停顿，前例为弓要离弦，后例为弓不离弦
[	不分散演奏的和弦
↑	不分散演奏的和弦，高音声部延留。
↓	不分散演奏的和弦，低音声部延留。
}	琶音
↑	上行琶音
↓	下行琶音
I	E 弦
II	A 弦
III	D 弦
IV	G 弦
┌	保留指
□	按弦不发音
restez	保留把位

括号内的指法及弓法提供也可考虑使。

练习曲与随想曲

马克斯·罗斯塔尔
修订与编辑

雅各布·顿特
作品 35 号

1 *Prélude*

f

8

15

23 *poco riten.* *in tempo*

31

39

46

53 *piu largamente*

2 *Presto*

2 *Presto*

3 *f*

6 *p*

9 *f*

12 *p*

15

18 *cresc.*

20 *f*

22

24

27 *p*



4

3

f sempre

3

5

7

9

11

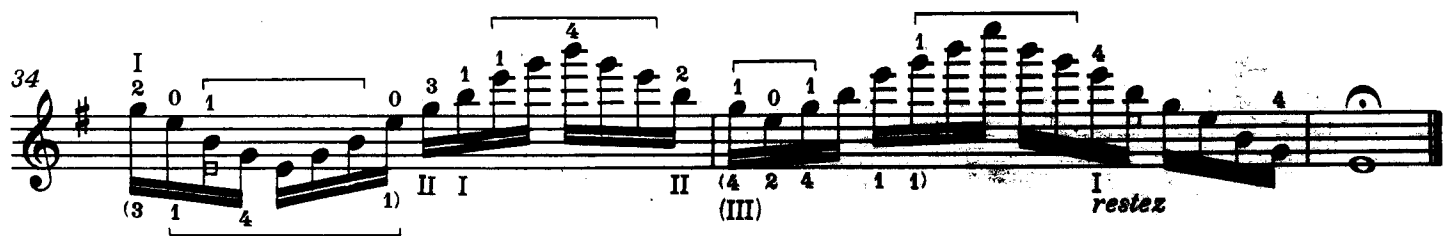
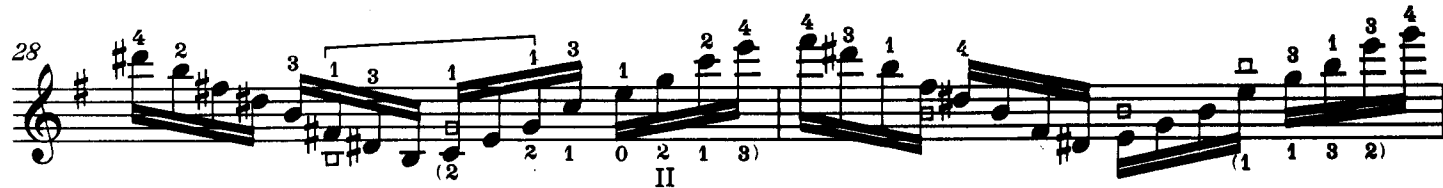
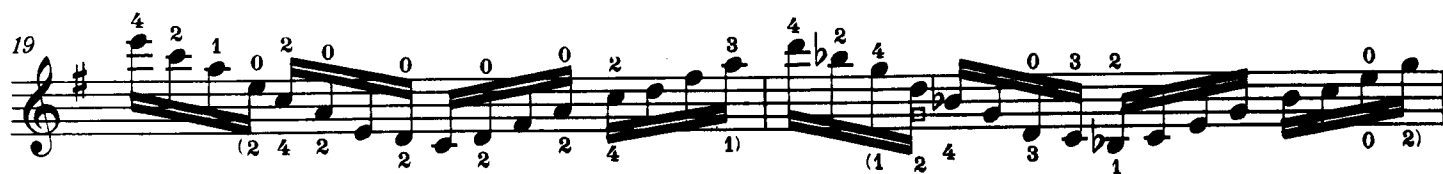
13

restez

15

restez

restez



[illegible][illegible]

19

Handwritten musical score for 'The Rose Tree'. The score is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. There are several measures with beamed eighth notes and sixteenth notes. A measure with a quarter note is marked with a 'V' above it. The score ends with a double bar line. The number '19' is written in the left margin.

25 *in tempo* *p* *ricochet*

28 *segue*

30

32

34

37 *p*

40 *molto riten.* *molto cresc.*

43 *in tempo* *f* *ff* *lungo* *restez*

Allegro appassionato

5 *p*

3 *cresc.* *f* *dim.*

5 *p*

7 *cresc.* *f* *dim.*

9 *f*

11

13 *p*

15

17 *II restez* *III*

19

21

23 *cresc.* *f* *dim.*

Detailed description: This is a musical score for guitar, spanning measures 5 to 23. The music is in B-flat major (two flats) and 12/8 time. The tempo is marked 'Allegro appassionato'. The score is written on a single staff with a treble clef. It features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, often beamed together. Fingerings are indicated by numbers 1-4 above the notes. Dynamic markings include piano (p), crescendo (cresc.), fortissimo (f), and decrescendo (dim.). There are also repeat signs and first/second endings. Measure 17 includes a section labeled 'II restez' and a third ending labeled 'III'. The piece concludes with a final decrescendo in measure 23.

25 *p*

27 *cresc.* *f* *dim.*

29 *p*

31 *cresc.* *f* *dim.*

33 *f*

35

37 *p*

39

41

43

45

47 *pp* (0 1 0 0) 2 2 3) *smorz.* *cal*

Allegretto scherzoso

6 *p* *simile*

4 *segue*

7

10 *cresc.*

13 *f*

16 *p*

19 *cresc.*

22 *f* *p*

26 *III IV I*